

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 151

Volume 39

26 June 1996

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Commission Regulation (EC) No 1137/96 of 25 June 1996 amending Regulation (EEC) No 3061/84 laying down detailed rules for the application of the system of production aid for olive oil** 1
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1138/96 of 25 June 1996 determining, for the 1996 marketing year, the estimated loss of income and the estimated level of the premium payable per ewe and per female goat and fixing the first advance payment for this premium and an advance payment of the specific aid for sheep and goat farming in certain less favoured areas of the Community** 2
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1139/96 of 25 June 1996 on detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3066/95 to the management of a quota for dog and cat food falling within CN code 2309 10 originating in Hungary**..... 4
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1140/96 of 25 June 1996 amending Annex III to Council Regulation (EEC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin ⁽¹⁾** 6
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1141/96 of 25 June 1996 opening and providing for the administration of a tariff quota for frozen meat of bovine animals falling within CN code 0202 and products falling within CN code 0206 29 91 (1 July 1996 to 30 June 1997)** 9
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1142/96 of 25 June 1996 amending Regulation (EC) No 1037/96 derogating from Regulation (EEC) No 2456/93 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 805/68 as regards public intervention** 13

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

Commission Regulation (EC) No 1143/96 of 25 June 1996 opening an invitation to tender for the refund or the tax for the export of common wheat to all third countries	14
Commission Regulation (EC) No 1144/96 of 25 June 1996 opening an invitation to tender for the refund or the tax for the export of barley to all third countries ...	17
Commission Regulation (EC) No 1145/96 of 25 June 1996 opening an invitation to tender for the refund or the tax for the export of rye to all third countries	20
Commission Regulation (EC) No 1146/96 of 25 June 1996 opening an invitation to tender for the refund for the export of oats produced in Finland and Sweden for export from Finland or Sweden to all third countries	23
* Commission Regulation (EC) No 1147/96 of 25 June 1996 amending Annexes II and III to Council Regulation (EEC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin ⁽¹⁾	26
Commission Regulation (EC) No 1148/96 of 25 June 1996 amending the import duties in the cereals sector.....	30
Commission Regulation (EC) No 1149/96 of 25 June 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	33

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

96/384/EC:

- * Commission Decision of 21 June 1996 on certain protective measures in respect of infectious anaemia in salmon in Norway ⁽¹⁾.....** 35

96/385/EC:

- * Commission Decision of 24 June 1996 approving the plan for the control and eradication of bovine spongiform encephalopathy in the United Kingdom ⁽¹⁾** 39

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1137/96**of 25 June 1996****amending Regulation (EEC) No 3061/84 laying down detailed rules for the application of the system of production aid for olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾, and in particular Article 5 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3061/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 637/95⁽⁴⁾, lays down 15 June as the last date for the submission of aid applications by olive growers;

Whereas, due to the exceptional climatic conditions this marketing year, the harvesting and processing of olives will be completed in certain regions during June; whereas, therefore, the time limit for the submission of applications should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The last subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 3061/84 is replaced by the following:

‘For the 1995/96 marketing year, however, the date of 15 June shall be replaced by 30 June’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 288, 1. 11. 1984, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 67, 25. 3. 1995, p. 3.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1138/96
of 25 June 1996**

determining, for the 1996 marketing year, the estimated loss of income and the estimated level of the premium payable per ewe and per female goat and fixing the first advance payment for this premium and an advance payment of the specific aid for sheep and goat farming in certain less favoured areas of the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1265/95⁽²⁾, and in particular Article 5 (6) thereof,

Having regard to Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95⁽⁴⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas Article 5 (1) and (5) of Regulation (EEC) No 3013/89 provides for the grant of a premium to compensate for any loss of income sustained by producers of sheepmeat and, in certain areas, of goatmeat; whereas those areas are defined in Annex I to Regulation (EEC) No 3013/89 and in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1065/86 of 11 April 1986 determining the mountain areas in which the premium for goatmeat is granted⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3519/86⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 (6) of Regulation (EEC) No 3013/89 and to enable an advance payment to be made to sheepmeat and goatmeat producers, the foreseeable loss of income should be estimated in the light of the foreseeable trend in market prices;

Whereas, pursuant to Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, the amount of the premium per ewe for producers of heavy lambs is obtained by multiplying the loss of income referred to in the second subparagraph of paragraph 1 of that Article by a coefficient expressing the

annual average production of heavy lamb meat per ewe producing these lambs expressed per 100 kilograms of carcase weight; whereas the coefficient for 1996 has not yet been fixed in view of the lack of full Community statistics; whereas, pending the fixing of that coefficient, a provisional coefficient should be used; whereas Article 5 (3) of that Regulation also fixes the amount per ewe for producers of light lambs and per female of the caprine species and at 80 % of the premium per ewe for producers of heavy lambs;

Whereas, pursuant to Article 8 of Regulation (EEC) No 3013/89, the premium must be reduced by the impact on the basic price of the coefficient provided for in paragraph 2 of that Article; whereas that coefficient is fixed by Article 8 (4) at 7 %;

Whereas, in accordance with Article 5 (6) of Regulation (EEC) No 3013/89, the half-yearly advance payment is fixed at 30 % of the expected premium; whereas, in accordance with Article 4 (3) of Commission Regulation (EEC) No 2700/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2946/95⁽⁸⁾, the advance payment is to be paid only if it is equal to or greater than ECU 1;

Whereas the agricultural conversion rate has been frozen until 1 January 1999 for certain currencies by Council Regulation (EC) No 1527/95⁽⁹⁾;

Whereas, under Regulation (EEC) No 1323/90⁽¹⁰⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 40/96⁽¹¹⁾, the Council instituted specific aid for sheep and goat farming in certain less-favoured areas of the Community; whereas it lays down that the aid is to be granted under the same conditions as those for the grant of the premium for producers of sheepmeat and goatmeat; whereas, in view of the present uncertainty of the market situation in certain Member States, the Member States should be authorized, for the 1996 marketing year, to pay immediately an amount equal to 90 % of the aid;

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 123, 3. 6. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 97, 12. 4. 1986, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 325, 20. 11. 1986, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 99.

⁽⁸⁾ OJ No L 308, 21. 12. 1995, p. 26.

⁽⁹⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 132, 23. 5. 1990, p. 17.

⁽¹¹⁾ OJ No L 10, 13. 1. 1996, p. 6.

Whereas Regulation (EEC) No 1601/92 provides for the application of specific measures relating to agricultural production in the Canary Islands; whereas those measures entail the grant of a supplement to the ewe premium to producers of light lambs and she-goats on the same conditions as those governing the grant of the premium referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 3013/89; whereas those conditions provide that Spain is authorized to pay an advance on the said supplementary premium;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A difference is hereby estimated between the basic price, reduced by the impact of the coefficient laid down in Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, and the foreseeable market price during 1996 is ECU 143,785 per 100 kg.

Article 2

1. The estimated amount of the premium payable per ewe is as follows:

- producers of heavy lambs: ECU 23,006,
- producers of light lambs: ECU 18,405.

2. Pursuant to Article 5 (6) of Regulation (EEC) No 3013/89, the first advance that the Member States are authorized to pay to producers shall be as follows:

- producers of heavy lambs: ECU 6,902 per lamb,
- producers of light lambs: ECU 5,522 per lamb.

Article 3

1. The estimated amount of the premium payable per female of the caprine species in the areas designated in

Annex I to Regulation (EEC) No 3013/89 and in Article 1 of Regulation (EEC) No 1065/86: ECU 18,405.

2. Pursuant to Article 5 (6) of Regulation (EEC) No 3013/89, the first advance which the Member States are authorized to pay to goatmeat producers located in the areas designated in paragraph 1 shall be as follows: ECU 5,522 per female of the caprine species.

Article 4

The advance of the specific aid which the Member States are authorized to pay to producers of sheepmeat and goatmeat in less-favoured areas pursuant to Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1323/90, within the meaning of Council Directive 75/268/EEC⁽¹⁾, shall be as follows:

- ECU 5,977 per ewe in the case of the producers referred to in Article 5 (2) and (4) of the said Regulation,
- ECU 4,130 per ewe in the case of the producers referred to in Article 5 (3) of the said Regulation,
- ECU 4,130 per she-goat in the case of the producers referred to in Article 5 (5) of the said Regulation.

Article 5

Pursuant to Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 1601/92, the first advance on the supplementary premium for the 1996 marketing year for producers of light lambs and she-goats in the Canary Islands within the limits provided for in Article 1 (1) of Council Regulation (EEC) No 3493/90⁽²⁾ shall be as follows:

- ECU 3,227 per ewe in the case of producers referred to in Article 5 (3) of that Regulation,
- ECU 3,227 per she-goat in the case of producers referred to in Article 5 (5) of that Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 337, 4. 12. 1990, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1139/96

of 25 June 1996

on detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3066/95 to the management of a quota for dog and cat food falling within CN code 2309 10 originating in Hungary

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3066/95 of 22 December 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account for the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations⁽¹⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas, as part of the Europe Agreement concluded between the Community and its Member States on the one hand and Hungary on the other, concessions have been granted to the latter concerning certain agricultural products;

Whereas, following the accession of Austria, Finland and Sweden, these concessions have been adjusted to take into account, in particular, the arrangements for trade in the agricultural sector that existed between Austria and Hungary; whereas, to this end, the abovementioned Regulation provides for the opening of an autonomous tariff quota for the first half of 1996 of dog and cat food packed for retail sale falling within CN code 2309 10 and originating in Hungary; whereas imports under this quota will benefit from an 80 % reduction in the applicable rates of duty; whereas it is therefore necessary to apply the measures provided for in Article 2 of the said Regulation with effect from 1 January 1996;

Whereas it is necessary to lay down detailed rules for managing the quota; whereas this form of management requires close cooperation between the Member States and the Commission, which must be in a position to monitor how much of the quota has been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas it should be laid down that import licences for the products in question under the abovementioned quota should be issued after a period for consideration and where necessary by applying a single percentage reduction to the quantities applied for;

Whereas, in particular, care must be taken to ensure that the products in question are of Hungarian origin;

Whereas the items to be entered on the applications and licences should be laid down;

Whereas, in order to ensure efficient management of the arrangements provided for, the security for import licences under these arrangements should be fixed at ECU 25 per tonne;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The products covered by CN code 2309 10 listed in the Annex hereto, originating in Hungary and benefiting from the tariff quota opened for the first half of 1996 reducing applicable customs duty to 20 % pursuant to Annex I to Regulation (EC) No 3066/95, may be imported into the Community in accordance with the provisions of this Regulation.

Article 2

To be eligible, the import licence application shall be accompanied by the original attestation of origin in the form of an EUR 1 certificate issued or drawn up in Hungary.

Article 3

1. Applications for import licences shall be submitted to the competent authority in any Member State on the first working day of the week up to 1 p.m. Brussels time. The licence applications shall relate to a quantity of not less than five tonnes in product weight and not exceeding 1 000 tonnes.
2. The Member States shall forward the import licence applications to the Commission by telex or fax not later than 6 p.m. Brussels time on the day of their submission.
3. Not later than the Friday following the day of submission of the applications, the Commission shall determine and indicate to the Member States by telex or fax what licence applications it has approved.

⁽¹⁾ OJ No L 328, 30. 12. 1995, p. 31.

4. Upon receipt of the Commission notification, the Member States shall issue the import licences. The duration of validity of a licence shall be calculated from the date of its issue.

5. The quantity released for free circulation shall not be greater than that indicated in boxes 17 and 18 of the import licence. The figure '0' shall be entered to this effect in box 19 of the licence.

Article 4

For products to be imported with the benefit of the reduction in customs duties provided for in Article 1, of this Regulation, the import licence application and the licence shall include:

- (a) in box 8, the word 'Hungary'; the licence requires the product to be imported from that country;
- (b) in box 24, one of the following entries:
 - Derecho de aduana reducido un 80 % [Anexo del Reglamento (CE) n° 1139/96]
 - Nedsættelse af toldsats med 80 % (Bilag i forordning (EF) nr. 1139/96)
 - Ermäßigung des Zolls um 80 % (Anhang der Verordnung (EG) Nr. 1139/96)

- Τελωνειακός δασμός μειωμένος κατά 80 % [Παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1139/96]
- 80 % customs duty reduction (Annex of Regulation (EC) No 1139/96)
- Droit de douane réduit de 80 % [Annexe du règlement (CE) n° 1139/96]
- Dazio doganale ridotto dell'80 % [Allegato del regolamento (CE) n. 1139/96]
- Met 80 % verlaagde douanerecht [bijlage bij Verordening (EG) nr. 1139/96]
- Direito aduaneiro reduzido de 80 % (Anexo do Regulamento (CE) n° 1139/96)
- Arvotulli on alennettu 80 prosentilla [asetuksen (EY) N:o 1139/96 liite]
- Nedsättning av tullsats med 80 % (Bilagan till förordning (EG) nr 1139/96).

Article 5

The rate of the security for the import licences provided for in this Regulation shall be ECU 25 per tonne.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

The quantities imported under the CN code referred to in this Annex shall be subject to an 80 % reduction in the customs duty during the first half of 1996.

CN code	Description of goods	Total quantity that may be imported from 1 January to 30 June 1996
2309 10	Dog or cat food, put up for retail sale	10 875 tonnes

COMMISSION REGULATION (EC) No 1140/96

of 25 June 1996

amending Annex III to Council Regulation (EEC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2377/90 of 26 June 1990 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 282/96⁽²⁾, and in particular Articles 6, 7 and 8 thereof,

Whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2377/90, maximum residue limits must be established progressively for all pharmacologically active substances which are used within the Community in veterinary medicinal products intended for administration to food-producing animals;

Whereas maximum residue limits should be established only after the examination within the Committee for Veterinary Medicinal Products of all the relevant information concerning the safety of residues of the substance concerned for the consumer of foodstuffs of animal origin and the impact of residues on the industrial processing of foodstuffs;

Whereas, in establishing maximum residue limits for residues of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin, it is necessary to specify the animal species in which residues may be present, the levels which may be present in each of the relevant meat tissues obtained from the treated animal (target tissue) and the nature of the residue which is relevant for the monitoring of residues (marker residue);

Whereas, for the control of residues, as provided for in appropriate Community legislation, maximum residue limits should usually be established for the target tissues of liver or kidney; whereas, however, the liver and kidney are frequently removed from carcasses moving in international trade, and maximum residue limits should therefore also always be established for muscle or fat tissues;

Whereas, in the case of veterinary medicinal products intended for use in laying birds, lactating animals or honey bees, maximum residue limits must also be established for eggs, milk or honey;

Whereas, in order to allow for the completion of scientific studies, azamethiphos, streptomycin, dihydrostreptomycin, gentamicin and neomycin should be inserted into Annex III to Regulation (EEC) No 2377/90;

Whereas a period of 60 days should be allowed before the entry into force of this Regulation in order to allow Member States to make any adjustment which may be necessary to the authorizations to place the veterinary medicinal products concerned on the market which have been granted in accordance with Council Directive 81/851/EEC⁽³⁾, as last amended by Directive 93/40/EEC⁽⁴⁾ to take account of the provisions of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee for the Adaptation to Technical Progress of the Directives on the Removal of Technical Barriers to Trade in the Veterinary Medicinal Products Sector,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex III to Regulation (EEC) No 2377/90 is hereby amended as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 60th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 37, 15. 2. 1996, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 317, 6. 11. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 214, 24. 8. 1993, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1996.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

ANNEX

A. Annex III is modified as follows:

1. Anti-infectious agents
- 1.2. Antibiotics
- 1.2.5. Aminoglycosides

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.2.5.2. Streptomycin	Streptomycin	Bovine, ovine, porcine, poultry Bovine, ovine	1 000 µg/kg 500 µg/kg 200 µg/kg	Kidney Muscle, liver, fat Milk	Provisional MRLs expire on 1 June 2000
1.2.5.3. Dihydrostreptomycin	Dihydrostreptomycin	Bovine, ovine, porcine, poultry Bovine, ovine	1 000 µg/kg 500 µg/kg 200 µg/kg	Kidney Muscle, liver, fat Milk	Provisional MRLs expire on 1 June 2000
1.2.5.4. Gentamicin	Gentamicin	Bovine, porcine Bovine	1 000 µg/kg 200 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg	Kidney Liver Muscle, fat Milk	Provisional MRLs expire on 1 June 2000
1.2.5.5. Neomycin (including framycetin)	Neomycin	Bovine, ovine, caprine, porcine, chicken, turkey, duck Bovine, ovine, caprine Chicken	5 000 µg/kg 500 µg/kg 500 µg/kg 500 µg/kg	Kidney Muscle, liver, fat Milk Eggs	Provisional MRLs expire on 1 June 2000

2. Antiparasitic agents
- 2.2. Agents acting against ectoparasites
- 2.2.2. Organophosphates

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
2.2.2.1. Azamethiphos	Azamethiphos	Salmonidae	100 µg/kg	Muscle and skin in natural proportions	Provisional MRLs expire on 1 June 1997

COMMISSION REGULATION (EC) No 1141/96

of 25 June 1996

opening and providing for the administration of a tariff quota for frozen meat of bovine animals falling within CN code 0202 and products falling within CN code 0206 29 91 (1 July 1996 to 30 June 1997)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1095/96 of 18 June 1996 on the implementation of the concessions set out in Schedule CXL drawn up in the wake of the conclusion of the GATT XXIV.6 negotiations⁽¹⁾, and in particular Article 1 (1) thereof,

Whereas under the agreement concluded during the World Trade Organization multilateral trade negotiations the Community has undertaken to open an annual import quota of 53 000 tonnes of frozen beef falling within CN code 0202 and products falling within CN code 0206 29 91; whereas the rules of application for the quota year 1996/97 starting 1 July 1996 must be established;

Whereas a method of administration should be applied which is similar to the one used in the past for corresponding quotas; whereas those arrangements consist of the allocation by the Commission of the quantities available partly to traditional operators and partly to operators engaging in trade in beef and veal;

Whereas the traditional importers should be allocated 80 % of the quota i.e. 42 400 tonnes on application and in proportion to the quantities imported by them under the same type of quota during the most recent reference period; whereas steps should be taken to ensure that operators of the new Member States can participate on equal terms in the allocations of the quantities available;

Whereas, on the basis of the submission of applications from interested parties and subject to their acceptance by the Commission operators who can demonstrate the genuine nature of their business and who apply for quantities of some significance should be granted access to the second part of the quota i.e. 10 600 tonnes; whereas the genuine nature of their business should be demonstrated through the presentation of proofs of a certain size of trade in beef and veal with countries which were third countries on the day of import or export in question;

Whereas verification of the abovementioned criteria requires that applications be submitted in the Member State in which the importer is entered into the value-added tax register;

Whereas operators no longer engaged in trade in beef and veal at 1 April 1996 should be barred access to the quota in order to prevent speculation;

Whereas subject to the provisions of this Regulation, Commission Regulations (EEC) No 3719/88⁽²⁾, laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance-fixing certificates for agricultural products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2137/95⁽⁴⁾, and (EC) No 1445/95 of 26 June 1995 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector and repealing Regulation (EEC) No 2377/80, as amended by Regulation (EC) No 2856/95⁽⁵⁾, shall apply to import licences issued under this Regulation;

Whereas the effective management of this quota and in particular the prevention of fraud require that the licences used are returned to the competent authorities in order that they may verify that the quantities shown therein are correct; whereas, to that end, an obligation should be imposed on the competent authorities to carry out such verification; whereas the amount of the security to be lodged on the issue of the licences should be fixed in such a way as to ensure that the licences are used and returned to the competent authorities;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A tariff quota for frozen meat of bovine animals falling within CN code 0202 and for products falling within CN code 0206 29 91, of 53 000 tonnes, expressed in weight of boneless meat, is hereby opened for the period from 1 July 1996 to 30 June 1997.

For the purpose of counting against the said quota, 100 kilograms of bone-in meat shall be equivalent to 77 kilograms of boneless meat.

⁽²⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 27. 6. 1995, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No L 299, 12. 12. 1995, p. 10.

⁽¹⁾ OJ No L 146, 20. 6. 1996, p. 1.

2. For the purposes of this Regulation, meat which is frozen with an internal temperature of -12°C or lower when it enters the customs territory of the Community shall be deemed frozen meat.

3. The common customs tariff duty applicable to the quota referred to in paragraph 1 shall be 20 % *ad valorem*.

Article 2

1. The quota referred to in Article 1 shall be divided into two parts as follows:

(a) the first, equal to 80 % or 42 400 tonnes, shall be apportioned between:

— importers from the Community as constituted on 31 December 1994 in proportion to the quantities imported by them under Commission Regulations (EEC) No 3771/92 ⁽¹⁾, (EC) No 214/94 ⁽²⁾, (EC) No 3305/94 ⁽³⁾ and (EC) No 1151/95 ⁽⁴⁾ before 1 April 1996, and

— importers from the new Member States in proportion to the quantities of products falling within CN code 0202 and 0202 29 91 imported by them into their country of registration in the sense of Article 4 (1) during the period 1 April 1993 to 31 December 1994 from countries which for them were third countries on 31 December 1994, multiplied by 0,54, plus quantities imported under Regulations (EC) No 3305/94 and (EC) No 1151/95 before 1 April 1996;

(b) the second, equal to 20 % or 10 600 tonnes, shall be apportioned between operators who can prove that they have conducted trade, involving a minimum quantity and for a certain period, with countries which were third countries for them on the day of export or import respectively, in beef and veal other than the quantities taken into consideration under (a) and excluding meat which is the subject of inward or outward-processing arrangements.

2. For the purposes of applying paragraph 1 (b) the quantity of 10 600 tonnes shall be allocated to:

(a) operators in the Community of the Twelve who can furnish proof of having:

— imported at least 160 tonnes of beef in the period 1 April 1994 to 31 March 1996 other than the

quantities imported under Regulations (EC) No 214/94, (EC) No 3305/94 and (EC) No 1151/95, or

— exported at least 300 tonnes of beef in the same period to third countries; and

(b) operators in the new Member States who can furnish proof of having:

— imported at least 160 tonnes of beef in the period 1 April 1994 to 31 March 1996 other than the quantities taken into consideration under paragraph 1 (a), second indent or

— exported at least 300 tonnes of beef in the same period to third countries.

For this purpose 'beef' means products falling within CN codes 0201, 0202 and 0206 29 91, and the minimum reference quantities shall be expressed in terms of product weight.

3. The 10 600 tonnes referred to in paragraph 2 shall be allocated in proportion to the quantities applied for by eligible operators.

4. Proof of import and export shall be solely by means of customs documents of release for free circulation or export documents. However, with the Commission's authorization, the new Member States may, if appropriate, accept alternative forms of proof.

Member States may accept copies of the abovementioned documents duly certified by the competent authorities.

Article 3

1. Operators who are no longer engaged in trade in beef and veal on 1 April 1996 shall not qualify under the arrangements provided for in this Regulation.

2. Companies arising from mergers where each part has rights pursuant to Article 2 (1) (a) shall enjoy the same rights as the companies from which they are formed.

Article 4

1. Before 5 July 1996 applications for import rights shall be submitted together with the proof referred to in Article 2 (4) to the competent authority in the Member State in which the applicant is entered into the value-added tax register. Where an applicant under each of the arrangements referred to in Article 2 (1) (a) and Article 2 (1) (b) submits more than one application, all such applications shall be inadmissible.

Applications pursuant to Article 2 (1) (b) shall relate to a quantity of no more than 50 tonnes of frozen boneless meat.

⁽¹⁾ OJ No L 383, 29. 12. 1992, p. 36.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1994, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 341, 30. 12. 1994, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 23. 5. 1995, p. 16.

2. After verification of the documents submitted, Member States shall forward to the Commission before 19 July 1996:

- in respect of the arrangements pursuant to Article 2 (1) (a) a list of eligible importers containing in particular their names and addresses and the quantities of eligible meat imported,
- in respect of the arrangements pursuant to Article 2 (1) (b) a list of applicants containing in particular their names and addresses and the quantities applied for.

Article 5

1. The Commission shall decide as soon as possible to what extent applications may be accepted.

2. Where the quantities the subject of applications for import rights exceed the quantities available, the Commission shall reduce the quantities applied for by a fixed percentage.

Article 6

1. Import of the quantity allocated shall be subject to presentation of one or more import licences.

2. Licence applications may be lodged solely in the Member State in which the applicant has applied for import rights.

3. Following decisions on allocation by the Commission in accordance with Article 5, import licences shall be issued on application and in the names of the operators who have obtained rights to import.

4. Licence applications and licences shall contain:

(a) one of the following indications, in Section 20:

- Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 1141/96]
- Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 1141/96)
- Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 1141/96)
- Κατεψυγμένο θόειο κρέας [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1141/96]
- Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 1141/96)
- Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 1141/96]
- Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 1141/96]
- Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 1141/96)
- Carne de bovino congelada [Reglamento (CE) n° 1141/96]

- Jäädetytty naudanliha [asetus (EY) N:o 1141/96]
- Frysst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 1141/96);

(b) the country of origin, in Section 8;

(c) one of the following groups of subheadings of the combined nomenclature, in Section 16:

- 0202 10 00, 0202 20,
- 0202 30, 0206 29 91.

5. Notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88, the full Common Customs Tariff duty applicable on the day of release for free circulation shall be charged on all quantities exceeding those indicated on the import licence.

Article 7

For the purpose of applying the arrangements provided for in this Regulation imports of frozen meat into the customs territory of the Community shall be subject to the conditions laid down in Article 17 (2) (f) of Council Directive 72/462/EEC⁽¹⁾.

Article 8

1. The provisions of Regulation (EEC) No 3719/88 and (EC) No 1445/95 shall apply, subject to the provisions of this Regulation.

2. Import licences issued pursuant to this Regulation shall be valid for 90 days from their day of issue. However, no licences shall be valid after 30 June 1997.

3. The security relating to the import licences shall be ECU 35 per 100 kilogram net weight. It shall be lodged together with the application for licence.

4. Where an import licence is returned with a view to the release of the security, the competent authorities shall verify that the quantities shown on the licence are the same as those shown on the licence at the time of issue. Where a licence is not returned, Member States shall carry out an investigation in order to establish who has used it and to what extent. Member States shall inform the Commission at the earliest opportunity of the results of such investigation.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1142/96
of 25 June 1996**

amending Regulation (EC) No 1037/96 derogating from Regulation (EEC) No 2456/93 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 805/68 as regards public intervention

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 894/96 ⁽²⁾, and in particular Articles 6 (7) and 22a (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1037/96 ⁽³⁾ lays down special provisions on the two invitations to tender opened in June 1996; whereas, in view of the quantities awarded against the first of those invitations to tender and the need to provide effective market support, the

maximum quantity which may be bought in under the two invitations to tender should be increased;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (4) of Regulation (EC) No 1037/96, the figure '50 000' is hereby replaced by '65 000'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 125, 23. 5. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 138, 11. 6. 1996, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1143/96

of 25 June 1996

opening an invitation to tender for the refund or the tax for the export of
common wheat to all third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 95/96⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, in view of the current situation on the cereals market, an invitation should be opened, in respect of common wheat, to tender for the export refund or tax provided for in Article 4 of Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the detailed procedural rules governing invitations to tender are as regards the fixing of the export refund, or export tax in Regulation (EC) No 1501/95; whereas the commitments on the part of the tenderer include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of ECU 12 per tonne when they submit their tenders;

Whereas it is necessary to provide for a specific period of validity for licences issued under that invitation to tender; whereas that period of validity must meet the needs of the world market for the 1996/97 marketing year;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the export tendering procedure it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export refund or export tax provided for in Article 4 of Regulation (EC) No 1501/95.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1996, p. 10.

2. The tendering procedure shall concern common wheat for export to all third countries.

3. The invitation shall remain open until 29 May 1997. During this period weekly awards shall be made, for which the quantities and the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 5 (3a) of Regulation (EC) No 1501/95 shall be ECU 12 per tonne.

Article 4

1. Notwithstanding Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁵⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EC) No 1501/95 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Subject to the provisions of Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1521/94⁽⁶⁾ export licences issued in connection with the invitations to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until the end of the fourth month following that of issue.

Article 5

1. The Commission shall decide, pursuant to the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92:

⁽⁵⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1994, p. 47.

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, or
- to fix a minimum export tax, taking into account in particular the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund.

3. Where a minimum export tax is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of tax equal to or more than such minimum export tax.

Article 6

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary Member States, at the latest one and a

half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in Annex I, to the telex or fax numbers in Annex II.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 7

The time limits fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

*ANNEX I***Weekly tender for the refund or the tax for the export of common wheat to all third countries**

(Regulation (EC) No 1143/96)

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

1	2	3	
Number of tenderer	Quantity in tonnes	A	B
		Amount of export tax in ECU per tonne	Amount of export refund in ECU per tonne
1			
2			
3			
etc.			

ANNEX II

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1) are:

- telex: — 22037 AGREC B,
 — 22070 AGREC B (Greek characters);
 - fax: — 295 25 15,
 — 296 49 56.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1144/96

of 25 June 1996

opening an invitation to tender for the refund or the tax for the export of barley
to all third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 95/96⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, in view of the current situation on the cereals market, an invitation should be opened in respect of barley, to tender for the export refund or tax provided for in Article 4 of Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the detailed procedural rules governing invitations to tender are as regards the fixing of the export refund, or export tax in Regulation (EC) No 1501/95; whereas the commitments on the part of the tenderer include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of ECU 12 per tonne when they submit their tenders;

Whereas it is necessary to provide for a specific period of validity for licences issued under that invitation to tender; whereas that period of validity must meet the needs of the world market for the 1996/97 marketing year;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the export tendering procedure it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export refund or export tax provided for in Article 4 of Regulation (EC) No 1501/95.

2. The tendering procedure shall concern barley for export to all third countries.

3. The invitation shall remain open until 29 May 1997. During this period weekly awards shall be made, for which the quantities and the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 5 (3a) of Regulation (EC) No 1501/95 shall be ECU 12 per tonne.

Article 4

1. Notwithstanding Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁵⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EC) No 1501/95 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Subject to the provisions of Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1521/94⁽⁶⁾ export licences issued in connection with the invitations to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until the end of the fourth month following that of issue.

Article 5

1. The Commission shall decide, pursuant to the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92:

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1996, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1994, p. 47.

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, or
- to fix a minimum export tax, taking into account in particular the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund.

3. Where a minimum export tax is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of tax equal to or more than such minimum export tax.

Article 6

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary Member States, at the latest one and a

half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in Annex I, to the telex or fax numbers in Annex II.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 7

The time limits fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

*ANNEX I***Weekly tender for the refund or the tax for the export of barley to all third countries**

(Regulation (EC) No 1144/96)

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

1	2	3	
Number of tenderer	Quantity in tonnes	A	B
		Amount of export tax in ECU per tonne	Amount of export refund in ECU per tonne
1			
2			
3			
etc.			

ANNEX II

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1) are:

- telex: — 22037 AGREC B,
 — 22070 AGREC B (Greek characters);
 - fax: — 295 25 15,
 — 296 49 56.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1145/96

of 25 June 1996

opening an invitation to tender for the refund or the tax for the export of rye to all third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 95/96⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, in view of the current situation on the cereals market, an invitation should be opened in respect of rye to tender for the export refund or tax provided for in Article 4 of Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the detailed procedural rules governing invitations to tender are as regards the fixing of the export refund, or export tax in Regulation (EC) No 1501/95; whereas the commitments on the part of the tenderer include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of ECU 12 per tonne when they submit their tenders;

Whereas it is necessary to provide for a specific period of validity for licences issued under that invitation to tender; whereas that period of validity must meet the needs of the world market for the 1996/97 marketing year;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the export tendering procedure it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export refund or export tax provided for in Article 4 of Regulation (EC) No 1501/95.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1996, p. 10.

2. The tendering procedure shall concern rye for export to all third countries.

3. The invitation shall remain open until 29 May 1997. During this period weekly awards shall be made, for which the quantities and the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 5 (3a) of Regulation (EC) No 1501/95 shall be ECU 12 per tonne.

Article 4

1. Notwithstanding Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁵⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EC) No 1501/95 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Subject to the provisions of Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1521/94⁽⁶⁾, export licences issued in connection with the invitations to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until the end of the fourth month following that of issue.

Article 5

1. The Commission shall decide, pursuant to the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92:

⁽⁵⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1994, p. 47.

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, or
- to fix a minimum export tax, taking into account in particular the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund.

3. Where a minimum export tax is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of tax equal to or more than such minimum export tax.

Article 6

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary Member States, at the latest one and a

half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in Annex I, to the telex or fax numbers in Annex II.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 7

The time limits fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

*ANNEX I***Weekly tender for the refund or the tax for the export of rye to all third countries**

(Regulation (EC) No 1145/96)

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

1	2	3	
Number of tenderer	Quantity in tonnes	A	B
		Amount of export tax in ECU per tonne	Amount of export refund in ECU per tonne
1			
2			
3			
etc.			

ANNEX II

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1) are:

- telex: — 22037 AGREC B,
 — 22070 AGREC B (Greek characters);
 - fax: — 295 25 15,
 — 296 49 56.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1146/96

of 25 June 1996

opening an invitation to tender for the refund for the export of oats produced in Finland and Sweden for export from Finland or Sweden to all third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden to the European Community, and in particular Article 149 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 95/96⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas the change in the support regime in relation to cereals on the accession of Finland and Sweden to the European Community has made necessary transitional measures allowing export refunds to be paid on oats produced in Finland and Sweden, which are exported from those Member States, in order to enable a continuation of the traditional practice of exporting oats; whereas an invitation to tender should be opened to tender for such refunds, in accordance with Article 4 of Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the detailed procedural rules governing invitations to tender are set out in Regulation (EC) No 1501/95; whereas the commitments on the part of the tenderer include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of ECU 12 per tonne when they submit their tenders;

Whereas it is necessary to specify the exact duration of validity of the licences issued under this tendering procedure; whereas the period of validity must correspond to the current requirements of the world market;

Whereas, in order to ensure that all those concerned are treated equally, it is necessary to lay down that the period of validity of the licences issued should be identical;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the tendering procedure, it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export refund as provided for in Article 4 of Regulation (EC) No 1501/95.
2. The tendering procedure shall concern oats produced in Finland and Sweden for export from Finland or Sweden to all third countries.
3. The invitation shall remain open until 29 May 1997. During this period weekly awards shall be made, for which the quantities and the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

Article 2

A tender shall be valid only if:

- (a) the oats to which the tender refers were produced in Finland and Sweden;
- (b) it is accompanied by an undertaking by the tenderer to export the oats from Finland or Sweden;
- (c) it relates to an amount of not less than 1 000 tonnes; and
- (d) it is lodged with the Finnish or Swedish intervention agency, as the case may be.

Where the undertaking referred to in subparagraph (b) is not fulfilled, the security referred to in Article 12 of Commission Regulation (EEC) No 891/89⁽⁵⁾ shall be forfeited except in cases of *force majeure*.

Article 3

The security referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1501/95 shall be ECU 12 per tonne.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1996, p. 10.

Article 4

1. Notwithstanding Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽¹⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EC) No 1501/95 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Subject to the provisions of Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1521/94 ⁽²⁾ export licences issued in connection with the invitation to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until the end of the fourth month following that of issue.

Article 5

1. The Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92:

— to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, or

— to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund.

Article 6

Tenders shall be communicated to the Commission by Member States, at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in Annex I, to the telex or fax numbers in Annex II.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 7

The time limits fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1994, p. 47.

*ANNEX I***Weekly tender for the refund for the export of oats to all third countries**

(Regulation (EC) No 1146/96)

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

1	2	3
Number of tender	Quantity in tonnes	Amount of export refund in ecu per tonne
1		
2		
3		
etc.		

ANNEX II

The only numbers to use to call Brussels (DG VI-C-1, External Market) are:

- telex: — 22037 AGREC B,
 — 22070 AGREC B (Greek characters);
 - fax: — 295 25 15,
 — 296 49 56.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1147/96

of 25 June 1996

amending Annexes II and III to Council Regulation (EEC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2377/90 of 26 June 1990 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 0000/96⁽²⁾, and in particular Articles 6, 7 and 8 thereof;

Whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2377/90, maximum residue limits must be established progressively for all pharmacologically active substances which are used within the Community in veterinary medicinal products intended for administration to food-producing animals;

Whereas maximum residue limits should be established only after the examination within the Committee for Veterinary Medicinal Products of all the relevant information concerning the safety of residues of the substance concerned for the consumer of foodstuffs of animal origin and the impact of residues on the industrial processing of foodstuffs;

Whereas, in establishing maximum residue limits for residues of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin, it is necessary to specify the animal species in which residues may be present, the levels which may be present in each of the relevant meat tissues obtained from the treated animal (target tissue) and the nature of the residue which is relevant for the monitoring of residues (marker residue);

Whereas, for the control of residues, as provided for in appropriate Community legislation, maximum residue limits should usually be established for the target tissues of liver or kidney; whereas, however, the liver and kidney are frequently removed from carcasses moving in international trade, and maximum residue limits should therefore also always be established for muscle or fat tissues;

Whereas, in the case of veterinary medicinal products intended for use in laying birds, lactating animals or honey bees, maximum residue limits must also be established for eggs, milk or honey;

Whereas propane, n-butane, isobutane, papaverine, polyethylene glycols (molecular weight ranging from 200 to 10 000), polycresulen, magnesium and its compounds, papain and phenol should be inserted into Annex II to Regulation (EEC) No 2377/90;

Whereas, in order to allow for the completion of scientific studies, clorsulon and vedaprofen should be inserted into Annex III to Regulation (EEC) No 2377/90;

Whereas a period of 60 days should be allowed before the entry into force of this Regulation in order to allow Member States to make any adjustment which may be necessary to the authorizations to place the veterinary medicinal products concerned on the market which have been granted in accordance with the Council Directive 81/851/EEC⁽³⁾, as last amended by Directive 93/40/EEC⁽⁴⁾, to take account of the provisions of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Veterinary Medicinal Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes II and III to Regulation (EEC) No 2377/90 are hereby amended as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 60th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 1.

⁽²⁾ See page 6 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 317, 6. 11. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 214, 24. 8. 1993, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1996.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

ANNEX

A. Annex II is modified as follows:

1. Inorganic chemicals

Pharmacologically active substance(s)	Animal species	Other provisions
1.9. Magnesium	All food producing species	
1.10. Magnesium sulphate	All food producing species	
1.11. Magnesium hydroxide	All food producing species	
1.12. Magnesium stearate	All food producing species	
1.13. Magnesium glutamate	All food producing species	
1.14. Magnesium orotate	All food producing species	
1.15. Magnesium aluminium silicate	All food producing species	
1.16. Magnesium oxide	All food producing species	
1.17. Magnesium carbonate	All food producing species	
1.18. Magnesium phosphate	All food producing species	
1.19. Magnesium glycerophosphate	All food producing species	
1.20. Magnesium aspartate	All food producing species	
1.21. Magnesium citrate	All food producing species	
1.22. Magnesium acetate	All food producing species	
1.23. Magnesium trisilicate	All food producing species'	

2. Organic compounds

Pharmacologically active substance(s)	Animal species	Other provisions
2.37. Propane	All food producing species	
2.38. n-butane	All food producing species	
2.39. Isobutane	All food producing species	
2.40. Phenol	All food producing species	
2.41. Papaverine	Bovine	Newborn calves only
2.42. Policresulen	All food producing species	For topical use only'
2.43. Papain	All food producing species	

3. Substances generally recognized as safe

Pharmacologically active substance(s)	Animal species	Other provisions
'3.62. Polyethylene glycols (molecular weight ranging from 200 to 10 000)	All food producing species'	

B. Annex III is modified as follows:

1. Anti-infectious agents

1.1. Chemotherapeutics

1.1.5. Benzenesulphonamides

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
'1.1.5.1. Clorsulon	Clorsulon	Bovine	50 µg/kg	Muscle	Provisional MRLs expire on 1 January 2000'
			150 µg/kg	Liver	
			400 µg/kg	Kidney	

5. Anti-inflammatory agents

5.1. Nonsteroidal anti-inflammatory agents

5.1.1. Arylpropionic acid derivative

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
'5.1.1.1. Vedaprofen	Vedaprofen	Horse	100 µg/kg	Liver	Provisional MRLs expire on 1 January 1998'
			1 000 µg/kg	Kidney	
			50 µg/kg	Muscle	

COMMISSION REGULATION (EC) No 1148/96
of 25 June 1996
amending the import duties in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1502/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 for the 1995/96 marketing year as regards import duties in the cereals sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 346/96⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas the import duties in the cereals sector are fixed by Commission Regulation (EC) No 1105/96⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 1115/96⁽⁶⁾;

Whereas Article 2 (1) of Regulation (EC) No 1105/96 provides that if during the period of application, the

average import duty calculated differs by ECU 5 per tonne from the duty fixed, a corresponding adjustment is to be made; whereas such a difference has arisen; whereas it is therefore necessary to adjust the import duties fixed in Regulation (EC) No 1105/96,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to amended Regulation (EC) No 1105/96 are hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 49, 28. 2. 1996, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 146, 20. 6. 1996, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 148, 21. 6. 1996, p. 36.

ANNEX I

Import duties for the products listed in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (ECU/tonne)	Import duty by sea from other ports ⁽²⁾ (ECU/tonne)
1001 10 00	Durum wheat ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	0,00	0,00
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽³⁾	0,00	0,00
	medium quality	10,14	0,14
	low quality	43,72	33,72
1002 00 00	Rye	50,17	40,17
1003 00 10	Barley, seed	50,17	40,17
1003 00 90	Barley, other ⁽³⁾	50,17	40,17
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	39,38	29,38
1005 90 00	Maize other than seed ⁽³⁾	39,38	29,38
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	50,17	40,17

⁽¹⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1502/95, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽²⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean (Article 2 (4) of Regulation (EC) No 1502/95), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

- ECU 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or
- ECU 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

⁽³⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of ECU 14 or 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2 (5) of Regulation (EC) No 1502/95 are met.

ANNEX II

Factors for calculating duties (period from 14. 6. 1996 to 24. 6. 1996):

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Quotation (ECU/tonne)	167,85	170,40	144,66	145,71	191,56 (¹)	138,43 (¹)
Gulf premium (ECU/tonne)	—	17,40	10,09	12,86	—	—
Great lake premium (ECU/tonne)	24,07	—	—	—	—	—

(¹) Fob Duluth.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico — Rotterdam: ECU 10,38 per tonne; Great Lakes — Rotterdam: ECU 19,66 per tonne.

3. Subsidy (third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1502/95: ECU 0,00 per tonne).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1149/96
of 25 June 1996
establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 35	052	75,8		284	72,1
	060	80,2		388	79,4
	064	70,8		400	73,1
	066	60,2		404	63,6
	068	62,3		416	72,7
	204	86,8		508	74,3
	208	44,0		512	70,8
	212	97,5		524	63,9
	624	95,8		528	74,0
	999	74,8		624	86,5
ex 0707 00 25	052	55,3		728	107,3
	053	156,2		800	78,0
	060	61,0		804	88,7
	066	53,8		999	78,6
	068	69,1	0809 10 30	052	144,4
	204	144,3		061	51,3
	624	87,1		064	105,3
	999	89,5		400	338,0
0709 10 20	220	317,0	0809 20 49	999	159,7
	999	317,0		052	152,3
0709 90 77	052	41,6		061	182,0
	204	77,5		064	135,7
	412	54,2		068	88,2
	624	151,9		400	272,2
	999	81,3		600	94,9
0805 30 30	052	132,3	0809 30 31, 0809 30 39	624	212,2
	204	88,8		676	166,2
	220	74,0		999	163,0
	388	74,7		052	63,1
	400	68,2		220	121,8
	512	54,8		624	106,8
	520	66,5		999	97,2
	524	100,8	0809 40 20	052	73,2
	528	61,9		064	64,4
	600	84,0		066	84,9
	624	48,9		068	61,2
	999	77,7		400	166,4
				624	254,5
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	039	110,6		676	68,6
	052	64,0		999	110,5
	064	78,6			

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 21 June 1996

on certain protective measures in respect of infectious anaemia in salmon in Norway

(Text with EEA relevance)

(96/384/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 18 (7) thereof,

Having regard to Council Directive 90/675/EEC of 10 December 1990 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries⁽²⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 19 (7) thereof,

Whereas, further to an outbreak of infectious salmon anaemia (ISA) in Norway, the Commission, by Decision 95/118/EC⁽³⁾, has taken safeguard measures in order to prevent the introduction of that disease in the Community; whereas these measures applied until 31 December 1995;

Whereas during May 1996 new cases of ISA have been reported in Norway;

Whereas it is therefore necessary to re-establish these safeguard measures;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Member States shall prohibit imports of salmon of the *Salmo salar* species originating in Norway, whether live or slaughtered in the non-eviscerated state.

Article 2

Notwithstanding Article 1, imports of slaughtered and non-eviscerated salmon of the *Salmo salar* species originating in Norway shall be authorized provided the salmon come from the fish farms referred to in point 1 of Annex I and have been slaughtered and packaged in the establishments referred to in point 2 of Annex I, located along the Norwegian coast between the Swedish border and the border between the communes of Hå and Eigersund (region of Rogaland).

2. Packages containing the fish referred to in paragraph 1 must carry a label bearing the following:

- 'Whole salmon',
- the codes of the farms and establishments as provided for in Annex I.

3. Consignments of salmon as referred to in paragraph 1 must be accompanied by a health certificate in accordance with the model in Annex II.

⁽¹⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

⁽²⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 8. 4. 1995, p. 52.

Article 3

The Member States shall alter the measures they apply in trade in order to bring them into line with this Decision. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 4

This Decision shall apply until 1 July 1997.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

**HOLDINGS AND ESTABLISHMENTS LOCATED ALONG THE NORWEGIAN COAST
BETWEEN THE SWEDISH BORDER AND THE BORDER BETWEEN THE COMMUNES OF
HÅ AND EIGERSUND FROM WHICH SLAUGHTERED, NON-EVISCERATED SALMON
MAY BE DISPATCHED TO THE COMMUNITY**

1. Holdings

	Code	Name of holding
1.	Ø/H 1	Storøy laks-C/O Hidra Edelfisk A/S, 4432 Hidrasund
2.	BD/r 2	Marin Production-V/Torjan Bodvin, 4812 Kongshamn
3.	TK/K 2	Lien Sjø-ørret-Thor Lien, 3166 Sannidal
4.	TK/K 1	Skagerrak Ørret
5.	AA/M 3	Borås Fiskeoppdrett-V/Terje Johansen
6.	AA/L 1	Åkerøy Ørretoppdrett-V/Karl Olaf Jørgensen, 4470 Høvåg
7.	AA/L 4	Hellesund Fiskeoppdrett A/S-Karl Olaf Jørgensen, 4470 Høvåg
8.	AA/R 3	Hellesund Fiskeoppdrett A/S-Karl Olaf Jørgensen, 4470 Høvåg
9.	VA/S 2	Langenes Fiskeoppdrett A/S-Reinhardsen & Co, Tordenskjoldsgt. 30, 4612 Kristiansand
10.	VA/S 1	Borøy Fiskeoppdrett A/S-V/Ragnar Severinsen, 4630 Kristiansand
11.	VA/LD 4	Korshamn Fiskeoppdrett A/S-Berge, 4580 Lyngdal
12.	VA/LD 8	Lindesnes Laks A/S-V/Terje Gabrielsen, 4512 Lindesnes
13.	VA/F 3	Rasvåg Fiskeoppdrett A/S-V/Arnfred Hansen, 4432 Hidrasund
14.	VA/F 3	Øyna Fiskeoppdrett A/S-Boks 96, 4401 Flekkefjord
15.	VA/F 5	Aqua Sør A/S-V/Tore Skarpnes, 4432 Hidrasund
16.	VA/F 13	Støytland Fisk A/S-4401 Flekkefjord
17.	VA/F 10	Hidra Edelfisk A/S-4432 Hidrasund
18.	VA/KL 3	Hidra Edelfisk A/S-4432 Hidrasund
19.	VA/F 14	Agder Fiskeoppdrett A/S-Postboks 96, 4401 Flekkefjord
20.	R/HA 2	Holmane Edelfisk A/S-4364 Sirevåg

2. Establishments

	Code	Name of establishment
1.	VA-60	Abelnes Aqua A/S-Abelnes, 4400 Flekkefjord
2.	VA-69	Ulland A/S-Kirkehamn, 4432 Hidrasund
3.	VA-70	Hidra Edelfisk A/S-Bukstad, 4432 Hidrasund
4.	VA-113	Reinhardsen & Co, Tordenskjoldsgt. 30, 4612 Kristiansand

ANNEX II

MODEL

HEALTH CERTIFICATE

for the import into the Community of non-eviscerated Atlantic salmon originating in Norway

Identification of the lot

1. Fish farm of origin (code number and name):

.....

2. Establishment of origin where fish were slaughtered and packaged (code number and name):

.....

3. Total weight:

Number of crates:

Means of transport

Type of means of transport and identification:

.....

Destination

Member State of destination:

Consignee (name and address):

.....

.....

.....

Health declaration:

I, the undersigned, hereby declare that the products contained in this consignment come from a farm and an establishment located in the region of Norway referred to in Article 2 (1) of Commission Decision 96/384/EC and have not been transferred from the part of Norway situated to the north of that region.

Done at, (date)

Name of official service:

Name of official responsible:
(in block capitals)

Title of signatory:

Signature:

Stamp of official service:

COMMISSION DECISION

of 24 June 1996

approving the plan for the control and eradication of bovine spongiform encephalopathy in the United Kingdom

(Text with EEA relevance)

(96/385/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/425/EEC of 26 June 1990 concerning veterinary and zootechnical checks applicable in intra-Community trade in certain live animals and products with a view to the completion of the internal market⁽¹⁾, as last amended by Directive 92/118/EEC⁽²⁾, and in particular Article 10 (4) thereof,

Having regard to Council Directive 89/662/EEC of 11 December 1989 concerning veterinary checks in intra-Community trade with a view to the completion of the internal market⁽³⁾, as last amended by Directive 92/118/EEC, and in particular Article 9 (4) thereof,

Whereas according to the second subparagraph of Article 9 (1) of Directive 89/662/EEC and the second subparagraph of Article 10 (1) of Directive 90/425/EEC, the Member State of origin shall implement on its territory the appropriate measures to prevent all situations which may constitute a serious hazard to animals or to human health;

Whereas in 1988 the United Kingdom introduced a requirement for animals affected by bovine spongiform encephalopathy (BSE) to be completely destroyed, and prohibited the feeding of feed of ruminant origin to ruminants;

Whereas in March 1996 the United Kingdom reinforced the feed ban by banning all use of mammalian meat-and-bone meal for feeding of farm animals and banning the use of cattle over the age of 30 months of age for food, feed, cosmetic or pharmaceutical purposes;

Whereas, to protect animal and human health in the Community, the Commission adopted Decision 94/474/EC of 27 July 1994 concerning certain protection measures relating to bovine spongiform encephalopathy and repealing Decisions 89/469/EEC and 90/200/EEC⁽⁴⁾, as last amended by Decision 95/287/EC⁽⁵⁾, Decision

92/290/EEC of 14 May 1992 concerning certain protection measures relating to bovine embryos in respect of bovine spongiform encephalopathy (BSE) in the United Kingdom⁽⁶⁾, as amended by Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, Decision 94/381/EC of 27 June 1994 concerning certain protection measures with regard to bovine spongiform encephalopathy and the feeding of mammalian derived protein⁽⁷⁾, as amended by Decision 95/60/EC⁽⁸⁾, Decision 94/382/EC of 27 June 1994 on the approval of alternative heat treatment systems for processing animal waste of ruminant origin, with a view to the inactivation of spongiform encephalopathy agents⁽⁹⁾, as amended by Decision 95/29/EC⁽¹⁰⁾, and Decision 96/239/EC of 27 March 1996 on emergency measures to protect against bovine spongiform encephalopathy⁽¹¹⁾, as amended by Decision 96/362/EC⁽¹²⁾;

Whereas, at the request of Community bodies, the United Kingdom presented a plan to the Commission on 3 June 1996 laying down supplementary measures to control and eradicate BSE in the United Kingdom, hereafter referred to as 'the plan';

Whereas the principal elements for the plan are:

- (a) a selective compulsory slaughter of animals and/or herds in birth cohorts born in 1990/91, 1991/92 and 1992/93 which have been identified as being most likely to have been exposed to infected meat-and-bone meal;
- (b) an improved system of individual identification of bovine animals to ensure effective control of movements and traceability of animals (animal passport system);
- (c) an intensified control of the feed manufacturing industry to prevent the possible use of meat-and-bone meal;
- (d) a detailed study carried out by a veterinarian on each farm where exposed birth cohorts have been found, in order to ensure that all the animals which must be

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 395, 30. 12. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 29. 7. 1994, p. 96.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 1. 8. 1995, p. 40.

⁽⁶⁾ OJ No L 152, 4. 6. 1992, p. 37.

⁽⁷⁾ OJ No L 172, 7. 7. 1994, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 55, 11. 3. 1995, p. 43.

⁽⁹⁾ OJ No L 172, 7. 7. 1994, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 38, 18. 2. 1995, p. 17.

⁽¹¹⁾ OJ No L 78, 28. 3. 1996, p. 47.

⁽¹²⁾ OJ No L 139, 12. 6. 1996, p. 17.

slaughtered are identified on epidemiological grounds both on the farm of birth and on other premises to which animals in the same cohort have been moved;

Whereas the Commission and the Member States in the framework of the Standing Veterinary Committee consider that the animals belonging to the 1989/90 birth cohort need to be incorporated in the selective slaughter plan; whereas, in the absence of official birth records for this cohort, it will be possible to give effect to this requirement only on the basis of existing farm records; whereas appropriate compensation will be offered to farmers to ensure full cooperation with regard to this element and effective implementation of the plan;

Whereas if the results of the abovementioned epidemiological investigation provides clear evidence that other animals born after the feed ban have been exposed to infected meat and bonemeal such animals should as far as practicable be brought forward for early slaughter under the existing provision by which bovine animals over 30 months of age shall not enter the human or animal food chains.

Whereas it is necessary to provide further specific information on animal identification and passports and on the implementation of the programme to remove meat-and-bone meal from feed mills and farms;

Whereas the United Kingdom has agreed to modify the plan to include the 1989/90 birth cohort and the additional information required;

Whereas the United Kingdom states that all necessary resources will be made available to ensure the effective and speedy implementation of the plan;

Whereas it is important to approve and implement the plan as soon as possible in order to obtain a significant reduction in the number of cases, and to regain consumer confidence; whereas the plan may be reviewed and, if necessary, amended in the light of developments;

Whereas the Commission, in accordance with point 9 of the conclusions of the Council meeting of 1 to 3 April 1996, has adopted Regulation (EC) No 716/96⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 835/96⁽²⁾, in order to provide market support;

Whereas a similar measure will be proposed in order to provide for financial assistance to the United Kingdom for the present plan;

Whereas the plan as amended on 19 June 1996 will effectively reduce the number of BSE cases and increase the controls relating to the disease, and it should thereby be approved;

Whereas the Commission should carry out Community inspections in the United Kingdom to verify the application of the measures approved by this Decision;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The plan for the control and eradication of bovine spongiform encephalopathy presented on 3 June 1996 by the United Kingdom, as amended on 19 June 1996, is hereby approved.

Article 2

The United Kingdom shall bring into force by 1 August 1996 the laws, regulations and administrative provisions necessary to implement the plan referred to in Article 1.

Article 3

1. The United Kingdom shall notify the Commission of any intentions to modify the plan referred to in Article 1.
2. This Decision shall be re-examined as soon as possible following a notification as provided for in paragraph 1.
3. The plan shall be adapted if necessary in the light of scientific or epidemiological developments.

Article 4

The Commission shall carry out Community inspections on the spot in the United Kingdom to verify the effective implementation of the plan in particular the effectiveness of the animal identification system aimed at ensuring the traceability of animals. The plan shall be modified if necessary in the light of the outcome of these inspections.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 June 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 99, 20. 4. 1996, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 112, 7. 5. 1996, p. 17.